SPÉCIAL VIE LOCALE ET INTERCOMMUNALE / PAGE 5

Conseils municipal et communautaire : présentation des principales **décisions votées.** Dans le cadre des débats d'orientations budgétaires qui se sont déroulés cette semaine, les deux collectivités (Ville d'Etampes et CCESE) annoncent leur intention de ne pas augmenter les taux des impôts locaux.

DÉFENSE DU CADRE DE VIE / PAGE 4

Le « gendarme du ciel », l'ACNUSA, annonce dans un rapport remis au Chef de l'État le contrôle des nuisances aériennes dans le Sud-Essonne.

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

Etam desinto

De nouvelles voies vers l'emploi









Développement économique / Emploi : une priorité déclinée en 4 volets

A partir de ce 9 mars, va se tenir la 11e édition de la semaine de l'artisanat, qui a, cette année, pour fil rouge « L'artisanat : créateur de futurs ». Et c'est justement de cet avenir dont il est question avec le portrait de 4 artisans étampois afin d'encourager des vocations et une présentation des actions récemment prises ou en cours en termes de développement local et de soutien à l'emploi. Car si les temps sont durs, ils sont également source d'initiatives, parfois les plus innovantes comme ces vélos électriques mis à disposition par la plate-forme Mobilité solidaire pour aller travailler ou chercher un emploi.

Autre visage d'un territoire en mouvement, ce programme de désenclavement du parc Sudessor. Attendu durant 30 ans, il est aujourd'hui en cours de réalisation. Et une nouvelle phase se profile... Celle qui reliera la RN20 au nouveau pont-rail...

VIE LOCALE / PAGES 4 ET 8

Spécial Journée de la Femme.

- Au lycée Geoffroy Saint-Hilaire, rencontre avec une grande résistante lors de la Seconde Guerre mondiale, madame Fouchard-Ayot.
- Exposition-hommage aux femmes et à leurs combats pour l'égalité, à la Bibliothèque.

VIE LOCALE

Ouverture de la pêche 1^{re} catégorie ce samedi 10 mars.





Samedi 10 mars S^t Vivien



Dimanche 11 mars S^{te} Rosine



Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur www.mairie-etampes.fr

ACTUALITE ETAMPES INFO N°890 / VENDREDI 9 MARS 2012



ÉQUIPEMENTS RÉNOVÉS ET DE PLUS EN PLUS• Centre de Loisirs de Valnay. Une rampe d'accès • Conservatoire.

pour enfants et adultes handicapés afin de faciliter l'accès et la circulation dans tous les bâtiments du Centre de Loisirs est en cours d'aménagement. Les portes ont été élargies et les sanitaires spécialement adaptés. Le point de réchauffement de la cuisine répondra aussi, une fois les travaux terminés, aux normes d'accessibilité. Courant avril, le château de Valnay qui a été récemment équipé d'une rampe handicapée, va faire à nouveau l'objet de travaux pour favoriser l'accès des personnes à mobilité réduite aux sanitaires et à la cuisine.

• Conservatoire.

Il ne reste plus qu'à poser une clôture, à l'identique de celle qui existait au début du XIXe siècle, et



une plate-forme motorisée qui permettra aux personnes en fauteuil d'accéder au perron de la porte d'entrée.

Bienvenue à la semaine de l'artisanat

Du 9 au 16 mars, se déroule la semaine de l'Artisanat. 6 jours qui serviront de révélateur de vocation et de plate-forme d'information sur les 510 activités proposées par ce qui est la 1^{re} entreprise de France comme le dit la publicité. Présentes dans tous les secteurs de l'économie, les entreprises artisanales sont en effet essentielles à la vitalité du tissu économique et social et au développement local.

Portrait de 4 artisans Etampois

> Christophe Chabaud, luthier: « C'est un beau métier »



Dès l'âge de 14 ans, Christophe Chabaud est tombé dans une marmite de potion musicale. Basse, guitare, contrebasse et ukulélé, le musicien passe près de 20 ans à bricoler les instruments dès que son emploi du temps professionnel le lui permet. Puis un jour, il a le déclic et décide de nourrir sa passion pour les instruments d'une toute autre manière. Autodidacte, il passe 2 ans à absorber le savoir-faire de deux luthiers, puis il finit par voler de ses propres ailes. « Pendant de nombreuses années, j'ai eu la chance d'avoir entre les mains des instruments de très bonne qualité. Je les ai quasiment disséqués

pour en connaître les moindres détails et les reproduire », précise Christophe Chabaud. Fabriquer et réparer un ukulélé, est-ce un défi ? « En France, nous ne sommes que deux luthiers à avoir cette spécialisation. C'est un instrument relativement jeune qui est apparu dans les années 1900. On est donc au début d'une aventure, c'est très stimulant. Sa fabrication demande entre 1 mois et 1 mois et demi de travail. Avant tout, il faut trouver le bon bois », précise l'artisan. Christophe Chabaud a lancé en mars 2010 son site Internet (www.wildwood.fr) et a créé en janvier 2011 son atelier de lutherie Wild Wood, 19 place Saint-Gilles. **01 69 95 04 21.**

> Elise Binet, potier: « Quelque chose de magique »



Elle aurait pu faire du dessin comme papa. Profiter simplement de son nom sans se faire un prénom. Mais elle n'en fera rien. Elise Binet, la fille du créateur des célèbres Bido-

chon, s'est lancée dans la poterie il y a maintenant 12 ans. « Sur les conseils de mes profs et par envie, je me suis dirigée vers un BTS art céramique », explique Elise au beau milieu de son univers coloré où ses propres créations côtoient sa collection de bibelots et de peluches. C'est ensuite grâce à des stages que la poterie artisanale devient une évidence pour la jeune femme. « La matière

m'a plu tout de suite. J'aime la terre et la travailler. Il y a quelque chose de magique là-dedans car elle prend très vite. » Amatrice de bandes dessinées - on le serait à moins - et de dessins animés, l'artiste utilise ses influences dans son travail quotidien. De drôles de petits personnages ou des animaux tous plus rigolos les uns que les autres ornent bols, mugs, tasses et autres objets utilitaires de sa composition. Si elle ne possède pas de boutique, Elise propose ses créations lors des différents salons et marchés auxquels elle participe en Ile-de-France. « Durant la semaine, je travaille toute seule, chez moi. Personne ne me dérange mais je suis plutôt quelqu'un de sociable! Donc, le week-end, j'adore aller à la rencontre des gens. C'est aussi une excellente manière de savoir ce qu'ils pensent de mon travail », poursuit-elle.

> Martine Bothua, couturière :

« Transformer une matière brute, c'est jubilatoire »



Une des premières machines à coudre créée par Elias Howe dans les années 1940, des bustes de mannequins, des bobines de fils de toutes les couleurs : tel est l'univers de-

puis 20 ans de Martine Bothua, couturière, au 15 de la rue Simoneau. « J'ai choisi ce métier par amour des étoffes », reconnaît-elle. Ses classes, elle les fit à Reims, sa ville natale. « Après mon CAP de couture, j'ai suivi, pour me perfectionner, des cours par correspondance d'après la méthode Lutécia, une école de référence du Faubourg-Saint-Honoré à Paris. Et je suis entrée ensuite chez Quentin, une prestigieuse maison de couture qui pré-

sentait deux collections par an », se souvient-elle. Après son mariage, Martine s'installe à Etampes. « J'ai mis quelques années mon métier entre parenthèse pour élever ma fille. Je gardais aussi des enfants. Puis, en 1992, je suis revenue à mes premières amours, la couture », ajoute-t-elle. Un métier qu'elle aime par dessus tout. « Le travail est diversifié. Dans une journée, je peux réaliser un ourlet, changer une boutonnière, une fermeture éclair, rétrécir ou élargir un vêtement, mais aussi confectionner des robes et des jupes sur mesure », précise-t-elle. Malgré la passion de son métier, Martine Bothua, 62 ans, envisage dans 4-5 ans de passer le flambeau. « Je prends souvent des stagiaires qui ont choisi des études de stylisme et de couture. Voir des jeunes prêts à embrasser ce métier, c'est génial. D'autant qu'il y a des débouchés ». Tél. : 01 64 94 83 27.

> Jean-Sébastien Robert, tapissier : « Un métier gratifiant »



Fils de tapissiers, et arrière-petit-fils d'ébéniste, Jean-Sébastien Robert a hérité d'un savoir-faire familial. Il peut assurer la restauration des sièges et canapés de tout style dans la pure tradition d'autrefois. Il est également un des très rares artisans en Essonne à pouvoir refaire sur mesure et à l'ancienne les matelas de laine que l'on trouvait autrefois sur les lits à rouleaux. Aux côtés de Madeleine, sa maman, il procède aussi à la pose et à la confection sur mesure de tissus muraux, doubles rideaux, couvre-lits... Mais comment est née cette passion ? « De mon père Jean-Loup. Je l'aidais de temps en temps à démonter, à gainer,

et préparer les garnitures des fauteuils qu'il restaurait, en échange de quoi il me donnait un peu d'argent de poche », se souvient-il. « J'aime ce métier parce qu'il est varié. J'apprécie aussi la relation client, et le plaisir de prendre un fauteuil abîmé pour lui redonner son lustre d'antan », ajoute-t-il. Un métier plaisant mais loin d'être facile, comme le constate souvent certains de ses stagiaires qui viennent parfois découvrir son activité dans son atelier, au 14, rue du Ronneau. « Il faut être consciencieux, assez costaud pour soulever les fauteuils et les canapés, puis ne pas être allergique à la poussière. Le plus plaisant reste la livraison, quand le client est content de votre travail. C'est un métier dur, mais gratifiant », conclut-il. Tél. : **01 64 94 17 33.**

Journée "Clés en main" Lundi 12 mars 2012 Pour Transmettre ou céder son entreprise DIAGNOSTIQUER NEGOCIER ELABORER SE PRÉPARER

Etampes : Ville étape pour l'information des artisans

Dans le cadre de la semaine de l'artisanat, la Chambre de Métiers de l'Essonne propose 2 rendez-vous à destination des chefs d'entreprises de plus de 55 ans ayant un projet de transmission à court ou moyen terme le lundi 12 mars.

• Le 1er se déroulera à Evry. La journée commencera à 9 h par une conférence. Un coup de projecteur sera ensuite donné sur différents thèmes comme l'évaluation de l'entreprise et les conséquences fiscales du projet avec

l'intervention d'un expert-comptable et d'un notaire.
• Le 2º se tiendra à Etampes en après-midi avec des entretiens individuels (sur rendez-vous) dès 13 h 30, à l'antenne de la Chambre de Métiers, à la Maison de l'Economie et de l'Emploi, 76, rue Saint-Jacques, avec un expert-comptable, un notaire et un conseiller RSI (régime social des indépendants). Renseignements et inscriptions: Nadine Bonvard au 01 69 47 54 27.

Apprendre un métier en étant payé : c'est possible avec l'apprentissage ! Chaque année les entreprises artisanales accueillent 200 000 apprentis.

Les chambres de métiers et de l'artisanat organisent l'ensemble des formations préparant aux différents diplômes de l'artisanat, du CAP à la licence professionnelle. Près de 750 formations sont disponibles.

Pour tout renseignement: www.semaine-nationale-artisanat.fr ou www.cm-essonne.fr

... ACCESSIBLES À TOUS!

• Théâtre. Les travaux ont repris pour une durée d'environ un mois. Le point de conclusion de



ces derniers sera l'installation d'un élévateur pour les personnes en fauteuils roulants. • Point Info Energie.
L'aménagement du Point
Info Energie avenue des
Meuniers est terminé. Une
rampe handicapée déjà
existante, et une largeur
de porte supérieure à
90 centimètres
permettront l'accès à tous
dans les semaines à venir.
La signalétique est en
cours de réalisation.

Maison de Quartier Emmaüs
 Saint-Michel. Les travaux avancent
 bien. La pose des menuiseries est



lieu est hors d'air. Reste à faire quelques aménagements intérieurs avant d'accueillir les enfants.

terminée. Le

Et aussi pour améliorer la vie quotidienne et préserver les édifices publics

Au Chesnay. A partir du 12 mars, aménagement d'une défense incendie.

En Ville. Cette semaine, une opération de réfection de « nids de poules » va se dérouler. La salle Saint-Antoine a été reneinte

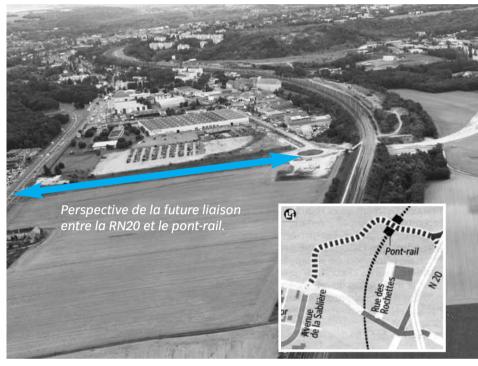
Eglise Saint-Martin. Mardi dernier, une nacelle équipée d'un bras de 45 mètres a permis d'accéder à la toiture pour la débarrasser des mousses et lichens.

Réalisation de la déviation RN20/ zone industrielle : 1^{re} phase en vue

A l'heure où la Ville d'Etampes et la CCESE préparent leurs budgets, il y a parmi d'autres une priorité sur laquelle les 2 collectivités se rejoignent. Il s'agit du développement économique. Un domaine central pour l'avenir du territoire qui passe par la réalisation d'un de ses projets phares : le désenclavement du Parc Sudessor. Il y a 30 ans déjà, cette déviation était annoncée et envisagée. Sauf qu'elle n'a jamais pu voir le jour et était devenue une sorte d'Arlésienne... Jusqu'au lancement d'une 1^{re} phase de ce projet : la rénovation de l'avenue de la Sablière en 2010. Depuis, la rue des Rochettes a aussi été aménagée et permet d'accéder au rond-point du pont-rail et à la toute nouvelle voie réalisée par le département de l'Essonne qui rejoint la RD207.

Des fouilles archéologiques bientôt engagées qui seront ouvertes au public!

Si cette 1^{re} partie produit déjà ses effets et « désengorge l'entrée de la zone », une autre phase est fortement attendue. Celle qui conduira les véhicules de la RN20 à la zone en passant par le nouveau pontrail. Un 1^{er} tracé avait dû être abandonné en 2007 après la découverte d'une nécropole gallo-romaine de 150 tombes, faisant du site un point d'étude d'intérêt européen! Résultat, un 2^e tracé avait



dû être identifié afin de permettre aux archéologues d'affiner leur diagnostic. La nouvelle déviation proposée par le Conseil général passera 50 m plus au sud du premier, en bordure de la nécropole. Des fouilles sont là encore nécessaires. D'un coût d'1 million d'€. Elles ne vont pas tarder à démarrer. Elle sont prévues pour la mi-mars et seront ouvertes au public, aux enfants. Une exposition est

en préparation au Musée. Une semaine portes ouvertes est même au programme. D'après le planning du chantier, ce tronçon pourrait sortir de terre fin 2012. Un giratoire serait créé sur la RN20 à la hauteur de la station-service désaffectée. Un aménagement prévu à l'été 2013 pour une mise en service de la voie fin 2013 ... Que de grands changements en perspective.

Aménagement de la RD207 : (entrée de ville Nord d'Etampes) Des travaux qui prennent

Impossible d'y échapper lorsque les automobilistes empruntent la sortie de la zone des Rochettes.

déjà forme

Les travaux d'aménagement de cette entrée d'Etampes sont non seulement visibles mais aussi parfois source de ralentissement... Un désagrément qui résulte de la reprise des travaux après une période d'arrêt en raison des fortes gelées enregistrées. « Le trottoir longeant le bar-restaurant les Acacias, avec ses liaisons douces pour les piétons et les vélocyclistes est terminé. Il restera encore un tronçon à réaliser du rond-point signalé par des GBA rouge et blanc, jusqu'à la coopérative agricole », précise le chef de chantier qui a commencé l'aménagement des trottoirs du côté gauche de la RD207. « Si tout se passe bien ces travaux devraient être terminés dans 3 semaines. Il ne reste plus ensuite qu'à retirer les balises du rond-point provisoire pour le construire en dur, et faire les enrobés. »



Un bon coup de pouce pour les jobs d'été

Comme chaque année, la salle des fêtes était bondée! Plusieurs centaines de jeunes Etampois se sont en effet rendus au forum pour postuler à une des 500 offres répertoriées par secteur d'activité (restauration, hôtellerie, services à la personne...). « C'est la 2º année que je viens et franchement je suis content. J'ai réussi à prendre quelques contacts et je vais en appeler 3 », explique Jérémi, 17 ans. Anne-Lise

veut mettre de l'argent de côté avant de partir 6 mois à l'étranger : « Il faudrait que je puisse travailler au moins 2 mois. Je vais devoir sûrement cumuler 2 emplois à temps partiel mais ça ne fait rien. » Quant à Mickaël, il semble avoir trouvé son bonheur : « Normalement c'est bon pour juillet et août. Comme ça, dès septembre, je vais m'inscrire dans une auto-école et passer mon permis. »



10 vélos électriques au service de l'emploi



Navette gratuite, permis de conduire, formation pour aider les personnes à se déplacer et location de 2 et 4 roues : tous ces services permettent depuis 3 ans à la plateforme Mobilité solidaire de soutenir les démarches vers l'emploi des personnes les plus en difficulté. « En 3 ans, plus d'un millier de personnes a été accompagné par nos dispositifs », précise le responsable Max Descormiers. C'est dans ce cadre qu'elle a présenté un projet de service de location de vélos à assistance électrique à la fondation Peugeot. Réceptive au projet qui offre une alternative intelligente au personne non véhiculée, la firme de

Sochaux a remis en novembre dernier 10 vélos à assistance électrique. Un coup de pouce qui voit aujourd'hui le démarrage d'un service qui s'adresse aux personnes qui ne peuvent passer leur permis ou ont peur de conduire un scooter. « Ce projet vise les personnes en grande difficulté d'insertion socioprofessionnelle et plus particulièrement les femmes de plus de 45 ans qui doivent se déplacer sur des trajets courts, mais répétés, en zone urbaine comme dans les communes proches. Ce moyen de transport est complètement en phase avec leur profil et sera très utile par exemple à des femmes qui travaillent dans le domaine du service à la personne », explique le responsable. Sur sa lancée, la plate-forme travaille sur la création d'une Agence locale de mobilité qui centraliserait toutes les ressources de transports à destination de tous les publics. Pour louer votre vélo, contacter la plateforme mobilité solidaire, situé au Pôle économie, avenue du 8-Mai-1945. 01 69 16 11 11. (Prévoir votre demande de location 24 h avant. Coût 50 €/mois, caution de 300 €).

04 VIELOCALE

Plus de photos sur www.mairie-etampes.fr

Colonnes enterrées : un programme qui avance

Le programme d'aménagement de la 1^{re} phase d'implantation de 129 colonnes enterrées, pour faciliter le tri sélectif ainsi que le ramassage des ordures ménagères sur la ville avance à vitesse grand « V ». Les cuves en sous-sol ont déjà été installées



rue Jean-Baptiste-Eynard. Une opération qui touche aussi quasiment à sa fin au cœur de la résidence de la Vallée Collin et de l'Ilot Central de Guinette. Des travaux similaires ont également demarré au sein de la résidence France Habitation de la Butte-Labatte. Une fois cette phase achevée, les bornes extérieures seront posées. Ce qui entraînera la mise en service de la collecte sélective!

Journée de la femme :

Une résistante de la Seconde Guerre mondiale mise à l'honneur

Paulette Fouchard-Ayot a témoigné de son passé, ce jeudi 8 mars, devant les élèves du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire avant que 11 d'entre-eux ne reçoivent le prestigieux diplôme de la citoyenneté.



En présence de la Présidente du Comité du souvenir du Général De Gaulle, du sous-préfet d'Etampes, d'élus et de l'équipe pédagogique du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire, 11 lycéens ont reçu des mains d'Alain Faber, président de l'association de la mémoire du Mont Valérien, un diplôme de la citoyenneté. Une distinction qui met en avant leur travail entrepris l'an passé et leur participation aux commémorations au Mémorial de la France combattante au Mont-Valérien.

« Pour nous, c'était important de représenter la jeunesse. On sait que cela fait partie de notre Histoire », expliquait Blandine. Pour Hugo, ce fut une vraie découverte : « Je ne connaissais pas cette période. Cette expérience m'a vraiment enrichi. »

Félicitations à : Yohan Kessa, Jean-Baptiste Morel, Melissa Malefroid, Hugo et Raphaëlle Vollhardt, Blandine Guimard, Louise Mongas, Valentine Theet, Lucine Leclerc, Danielle Bilango et Jimmy Mineau...

Cadre de vie

> Ouverture de la pêche ce samedi.



Jusqu'au 16 septembre, les amateurs de truites, brochets, sandres et autres black-bass vont donc s'adonner à leur loisir préféré à condition bien sûr de posséder une autorisation. La carte interfédérale (pour 83 départements) est en vente chez tous les dépositaires habituels ainsi que sur Internet (www.cartedepeche.fr) au prix de 85 €. Une carte pour les jeunes de 12 à 18 ans est également disponible au prix de 15€. Nous rappelons que la pêche peut s'exercer à partir d'une demi-heure avant le lever du soleil jusqu'à une demi-heure après son coucher. La carte de pêche est bien sûr disponible chez Bruno Morel, 43, rue du Petit-Saint-Mars. Les pêcheurs pourront y trouver également un rayon carpiste complet ainsi que tout le matériel et les

> SOS Crapauds reprend du service. Créée l'an dernier par une poignée de bénévoles

et des membres de l'association Connaître et Protéger la Nature, l'opération SOS Crapauds reprend du service. Après un premier chantier le 18 février dernier pour installer des bâches en bord de route et sécuriser la traversée des batraciens qui se rendent dans leur mare pour y pondre, une seconde opération est organisée à partir de 9 h 30 les 10 et 11 mars prochains. Bénévoles vous êtes attendus nombreux. sos.crapauds@gmail.com ou tél.: 06 86 32 37 25. http://soscrapauds.eklablog.com/

> Tout savoir sur l'énergie bois.

L'Espace Info Energie Sud-Essonne organise le samedi 10 mars à partir de 14 h, une « Rencontre Bois Energie » à la salle Saint-Antoine. Un rendez-vous qui s'adresse à tous ceux intéressés par l'utilisation du bois comme source de chaleur renouvelable. Au programme : la place du bois en Ile-de-France, les différents acteurs de la filière, les labels existants... A l'issue de l'aprèsmidi, un Etampois apportera son témoignage en présentant son installation.

> Collecte de déchets verts.

Dès le 19 mars la collecte des déchets verts reprend jusqu'au mois de novembre. Depuis le début de la semaine, une distribution de sacs s'effectue en porte à porte jusqu'au 16 mars. Si vous n'en n'avez pas eu, contactez l'ambassadeur du tri. Tél.: 01 69 92 67 14.

Paulette FOUCHARD-AYOT, femme combattante



Quel dynamisme et surtout quel bel exemple! Paulette Fouchard-Ayot, aujourd'hui âgée de 91 ans, est l'une des plus grandes figures de la Résistance française. Au même titre que Lucie Aubrac, malheureusement décédée et qui était venue elle aussi à Etampes à l'école Jean-de-La-Fontaine. Véritable porte-drapeau du devoir de mémoire, M^{me} Fouchard-Ayot se plait à témoigner de son expérience et de son engagement auprès des jeunes générations. « C'est pour moi indispensable. Cela prouve aussi que les femmes

peuvent tout faire et pas seulement mettre des enfants au monde et les élever. » Elle qui intégra vraiment par hasard un réseau de Résistance en juillet 1940, insiste sur l'engagement, les valeurs démocratiques teintée d'une bonne dose de féminisme. « Ce fut une période très difficile mais nous sommes parvenus à nous en sortir, notamment grâce à toutes ces femmes qui ont dû remplacer les hommes partis au combat et qui ont permis à la France de se



renots - ZI Les Brières - 91150 ETAMPE



Tél. : **01 64 94 65 54** - Fax : 01 64 94 81 10 - garageras@wanadoo.fr

NOUVELLE AVEO,

l'American Beauty « tout équipée!







(1) Nayurele Convenie Anne Sa (1, 24% (1, 30m) apriles - 8400 C and 1900 C by Frien Character et 1500 C an Fair, "Grantes, Maddle presente New Newson Convenies and Conference of the Conference



Nuisances aériennes : « Le gendarme du ciel » va procéder à des contrôles

L'information délivrée par Etampes info, il y a quelques semaines, se voit confirmée. L'ACNUSA (Autorité de contrôle des nuisances aéroportuaires) va lancer une série de mesures sur une quinzaine de sites. Un rapport a été remis au Chef de l'Etat cette semaine qui l'annonce. Objectif de cette action : comparer les relevés avec ceux déjà réalisés avant la mise en place des nouvelles trajectoires d'approche sur Orly, le 17 novembre dernier. En relevant de 300 m les altitudes de début de descente des avions, le ministère des Transports et la DGAC entendaient abaisser le nombre de Franciliens exposés au bruit. Or, pour beaucoup de communes du Sud-Essonne, qui n'étaient pas auparavant impactées, cela n'a fait que déplacer le problème! Et les habitants déjà touchés ne sont pas moins exposés aux nuisances aériennes. La Ville d'Etampes qui s'est fortement mobilisée contre ce projet sera donc particulièrement attentive aux résultats de l'ACNUSA qui pour mémoire en décembre 2010 avait émis un avis défavorable au projet! Cette autorité indépendante va également procéder à une étude sur les vols de nuit.

Débat des orientations budgétaires **LES 4 PILIERS DE L'ACTION MUNICIPALE POUR 2012**

POUVOIR D'ACHAT

Pas d'augmentation des taux communaux des impôts locaux

FINANCES LOCALES

La Ville fait le choix de l'épargne pour renforcer sa capacité d'autofinancement en recourant moins à l'emprunt

3

SERVICES PUBLICS

Solidarité, proximité, sécurité: 3 valeurs affirmées au service des Etampois



CADRE DE VIE

Un programme d'investissement adapté aux attentes et au contexte économique

BON A SAVOIR!

Etampes paie l'addition du désengagement du Conseil Général de l'Essonne, du Conseil Régional **Ile-de-France** et de l'Etat!

Et ils parlent de solidarité... Jugez-en vous même!

En 2012,

Etampes va devoir composer avec:

- Moins 520 000 € de recettes de la part de la Région Ile-de-France et de
- Moins 950 000 € de dotation de la part de l'Etat dont 250 000 € uniquement en raison d'une mauvaise estimation de la population étampoise!
- Moins 1,5 M€ en raison d'engagements toujours pas respectés. (700 000 € de la Région pour le Centre Sportif Michel-Poirier, 700 000 € de l'Etat pour la construction de l'école Le Petit Prince...).
- ... et ce ne sont que quelques exemples!

Pour faire face à un contexte d'exception

Elaborer un budget d'actions en tenant compte d'un contexte général de plus en plus difficile, tel est le défi que doivent relever les collectivités aujourd'hui. Etampes n'échappe pas à cette réalité qui se traduit par des subventions en nette baisse (cf. encadré ci à droite).

Soucieuse de conserver ses grands équilibres financiers, la Ville d'Etampes entend donc pour 2012:

- Accentuer sa politique de maîtrise des dépenses de fonctionnement,
- Engager un processus de désendettement.
- Renforcer sa capacité d'épargne qui a notablement augmenté au cours des 3 dernières années.

Autres choix annoncés pour 2012 : Celui de maintenir et de renforcer les services publics de proximité offerts aux Etampois. A ce titre, la subvention de plus de 1,3 M€ au CCAS sera confirmée. Dans le cadre de cette action de solidarité, la Ville entend aussi conforter son engagement en faveur des transports publics répondant à l'attente des Etampois. Continuer à équiper et embellir Etampes. Depuis 2009, la Ville a investi 43 millions d'euros pour répondre à l'évolution démographique de la commune. En 2012, il est prévu d'engager un nouveau programme d'équipements reconfiguré et qui préserve les capacité d'investissements futurs de la Ville.

EXPLICATION

« Comme toutes les collectivités, nous affrontons un univers de contraintes mais sans perdre de vue notre objectif premier qui est d'offrir le meilleur service à la population. Nous avons aussi le devoir de préserver les grands équilibres financiers de la commune. C'est pourquoi, comme tout ménage, dans une période difficile, l'épargne que nous parvenons à dégager par une gestion rigoureuse des dépenses est le meilleur socle pour les investissements futurs. »

> Louis-Jean Marchina, délégué du maire chargé des finances communales

En direct... de votre Conseil municipal

Mercredi soir, en parallèle du Débat des Orientations Budgétaires, les élus municipaux ont eu à examiner / autres points portant notamment sur :

- La signature d'un nouveau contrat Enfance/Jeunesse avec la CAF qui permettra notamment à 3 accueils périscolaires situés dans les écoles « Jean-de-La-Fontaine. Marie-Curie et du Petit Prince d'être subventionnés.
- L'attribution de nouvelles subventions aux associations pour 2 200 € (La compagnie des Muscardins et le Comité de jumelage pour un voyage à Borna).
- L'instauration de périmètre de protection autour de 2 forages d'eau potable situés route de l'Humery.

Un Schéma d'Aménagement et de Gestion des Eaux à l'étude

Le Conseil municipal et le Conseil communautaire se sont prononcés sur le SAGE de la nappe de Beauce dont l'objectif est d'aboutir à préserver l'eau contre toute pollution et à optimiser la production d'eau potable. Suivant la position de l'Association de Défense de la Santé et de l'Environnement (ADSE), la Ville d'Etampes et la CCESE se sont donc positionnés favorablement sur le projet du SAGE tout en formulant plusieurs recommandations dans un souci de prévention.

... et du Conseil communautaire

10 points ont été inscrits à l'ordre du jour de la réunion du Conseil communautaire dont 2 dossiers concernaient plus particulierement Etampes comme :

- Le 2^e Contrat Enfance/Jeunesse avec la CAF pour la période 2011/2012,
- L'aide apportée par le ministère de la Culture (25 000 €) pour permettre la mise en œuvre d'opérations (expositions, conférences, animations, soutien au projet Mémoires beauceronnes...) dans le cadre du label Ville d'Art et d'Histoire.

Débat des orientations budgétaires :

pas de hausse des taxes communautaires et de nouveaux services et réalisations pour les familles

Faisant remarquer l'environnement national économique et social dégradé auquel les collectivités doivent, dans leur ensemble, faire face, les élus ont aussi mis en évidence leurs objectifs pour cette année. Car 2012 ne sera pas une année comme les autres pour la CCESE. Il va falloir préparer son extension à 38 communes et organiser le futur fonctionnement de la communauté élargie.

Les 3 axes forts de la CCESE pour 2012

- Le renforcement des services publics offerts aux familles.
- La poursuite et l'amplification du développement économique du territoire (projet d'hôtel d'activités, aménagement du Parc Sudessor et désenclavement...).
- La préservation de ses capacités d'investissement pour continuer à financer ses grandes opérations (Musée, centre sportif pour les élèves du lycée Louis-Blériot).

Au niveau de la fiscalité, les élus proposent de maintenir à la fois les taux de toutes ses taxes (Taxe d'Habitation, Foncier bâti, Foncier non bâti, Taxe d'enlèvement des ordures ménagères et Cotisation foncière des Entreprises) et de ne pas augmenter ses tarifs pour les familles.

L'extension de la CCESE adoptée

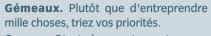
Le 17 février dernier, la Commission Départementale de Coopération Intercommunale a adopté à une forte majorité la nouvelle carte de l'intercommunalité en Essonne. Les 16 communes du canton de Méréville vont donc rejoindre la CCESE. Date envisagée le 1er janvier 2013.

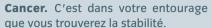
HOROSCOPE DE LA SEMAINE

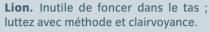


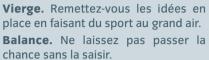
Bélier. Préservez la bonne entente avec votre entourage immédiat.

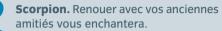


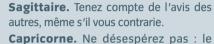


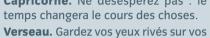


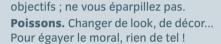












HOMMAGE au père Vergult



Très apprécié des résidants de la Résidence Saint-Joseph, qu'il venait visiter régulièrement, le père Vergult est décédé le 18 février dernier, à l'âge de 92 ans. Ses obsèques ont été célé-

brées, en l'église Saint-Martin de Bouville.

MENU des ENFANTS

Lundi 12 mars: salade verte, couscous, Kiri / fruit. Mardi 13 mars : céleri râpé, boeuf bourguignon / carottes au jus et pommes de terre, tomme blanche / fruits au sirop. Mercredi 14 mars: salade de tomates au soja, rôti de dinde sauce provençale, haricots verts, saint-nectaire / glace. Jeudi 15 mars: concombre sauce bulgare, lasagnes bolognaise, yaourt nature sucré / petits-beurre. Vendredi 16 mars: macédoine de légumes, filet de poisson meunière, choux-fleurs béchamel gratinés, brie / fruit bio.

LIBRE EXPRESSION

Conformément au règlement intérieur adopté en Conseil municipal du 24 septembre 2008, un espace respectueux du principe d'égalité a été proposé et attribué à l'expression de chacune des listes une fois par mois. Les textes publiés sont de la responsabilité de leurs auteurs et ne font l'objet d'aucune modification.

PHARMACIE DE GARDE

• Le 11 mars, Khanzy, 7, place Notre-Dame.

Braderie.

La Croix-Rouge organise les samedi 17 (de 9 h 30 à 18 h) et dimanche 18 mars (de 9 h 30 à 17 h) une braderie de vêtements et divers objets (vaisselle, livres, jouets...) à la salle des fêtes.

Cérémonie du 19 mars : 50e anniversaire de la fin de la guerre en Algérie.

Rendez-vous à 18 h 30 au square du 19-Mars-1962 pour un dépôt de gerbes et une remise de médailles. A 19 h, dépôt de gerbes au Monument aux Morts et 19 h 30, réception dans les salons de l'Hôtel de Ville.

Prévention routière Seniors.

Le CLIC Sud-Essonne en partenariat avec la Direction Départementale des Territoires de l'Essonne 91 organise une conférence « les seniors au volant » le 20 mars prochain à la salle Saint-Antoine, à 14 h. Au programme : Interventions d'un médecin chargé de la prévention routière, d'une sophrologue qui abordera les thèmes du sommeil (somnolence, vigilance). Les participants seront ensuite invités par la DDT à une petite révision du Code de la Route.

ETAT-CIVIL

Bienvenue à

• Lola Cadou (10/02), Annah Bialy, Elizio Beauvillain, Eva Colleu, Morgane Picq (12/02), Alice Piet, Clara Merlet (13/02), Lisa Okenet, Yna Gerner (14/02), Erin Firmin, Maël Mongas, Nathan Renau (15/02), Manon Locquet (17/02), Anne-Flore Gopaul, Ilona Belanger, Zerrin Aksu (24/02), Maé Marchienne (26/02), Célian Gauriau, Léonie Cauwet Petisné (27/02), Célia Godinho, Tiago Godinho, Reshabha Abdoul Vadud (28,02), Alix Masson, Lise Campergue (27/02), Léonie Primard (01/03).

Félicitations à

• Oualid Tounsi et Jennifer Conan, Aydin Arpaci et Nejla Cavus (18/02).

Ils nous ont quittés

• Jean-Claude Rouchette, 80 ans (10/02), Léa Delattre épouse Marcon, 89 ans (13/02), Omar Mohamed, 61 ans (10/02), Adèle Bourigeaud épouse Ducloux, 92 ans (16/02), Henri Leblanc, 87 ans (10/02), Alphonse Roussel, 84 ans (12/02), Yvonne Bluet épouse Salmon, 96 ans (16/02), Noële Batisse épouse Henriat, 91 ans (15/02), Lucien Marcille, 78 ans (10/02), Roland Hurault, 85 ans (12/02), Jackie Verneau, 61 ans, Gabriel Mongellza, 99 ans (24/02), Geneviève Hélias, épouse Eburderie, 88 ans (26/02), Michel Emile, 59 ans, Cécile Colé, épouse Charles, 90 ans (28/02), Patrice Donizeau, 49 ans (29/02), Daniel Nonnet, 78 ans (02/03).

POMPES FUNEBRES ♦ MARBRERIE

- Transport de corps au funérarium
- · Convois Inhumation Crémation
- · Contrat d'obsèques sans questionnaire santé
- Monuments funéraires
- Caveaux Entretien
- Tous travaux de cimetière



48, rue Sainte-Croix 91150 ÉTAMPES (en face Franprix)

Tél.: 01 64 94 02 22 Facilités de paiement

7j/7

24h/24

Notre mission, vous accompagner



générales

Organisation des obsèques

- Prévoyance funéraire
- · Assistance après obsèques · Travaux de marbrerie
- Articles funéraires

PFG 12 rue Louis Moreau 91150 ETAMPES

Tél: 01 64 94 52 27

Pompes funèbres - Marbrerie - Prévoyance funéraire - www.pfg.fr

A vos côtés pour Étampes

TENIR UN DISCOURS DE VÉRITÉ, C'EST RESPECTER LES ETAMPOIS! L'OPPOSITION DEVRAIT S'EN INSPIRER...

Cette semaine, le Conseil municipal va se réunir pour débattre des orientations budgétaires pour 2012.

C'est dans la vie de toute collectivité un moment essentiel.

Cela fait suite à un long travail de préparation avec chacun des services communaux qu'il faut remercier et à des réunions en commission où... il faut le dire plusieurs élus de l'opposition

Pourtant cette année, en raison du contexte des plus difficiles dans lequel se déroule la préparation du budget communal, la présence et la participation de tous aurait été bienvenue.

Alors qu' Etampes va devoir, une fois encore, composer avec des dotations et des subventions en forte baisse... il aurait été sain pour la vie démocratique locale que chacun puisse s'exprimer, avancer des propositions, des idées..

Nul doute que cette année encore, ces mêmes élus, tiraillés dans des luttes de partis et faisant la course aux étiquettes dans la perspective des futures échéances électorales, utiliseront le Conseil municipal comme tribune pour critiquer les projets présentés par l'équipe municipale dans le cadre d'un budget qu'ils refusent systématiquement de voter...

Comme chaque année, ils diront NON à la maîtrise des taux communaux. NON aux actions de solidarité en direction des personnes les plus démunies. NON aux investissements offrant à tous un meilleur cadre de vie. NON aux équipements répondant aux besoins et adaptés aux personnes à mobilité réduite. NON à des aménagements de qualité pour mieux circuler, travailler, profiter de la vie de son quartier...

Peut-être oseront-ils même, encore une fois, demander l'augmentation des impôts ?

Bien entendu, ils tenteront d'expliquer et de justifier le contraire... Mais c'est cela la vérité!

Etre au service des Etampois repose sur un engagement total. Une présence de tous les instants. Pour votre équipe, c'est cette proximité qui est le socle de tout.

Votre maire et l'équipe municipale

 $\underline{http:/\!/www.avoscotespouretampes.com}$

Etampes solidaire

EGALITÉ, MON ŒIL!

La Loi du 11 février 2005 pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées a fixé des échéances strictes pour assurer d'ici à 2015 l'accessibilité généralisée des personnes handicapées à tous les domaines de la vie sociale (emploi, éducation, transport, services publics, logement...) Que constatons-nous à Etampes ? Indéniablement un grand retard dans l'élaboration, la planification des travaux nécessaires. Ce n'est pas en 2014 que la majorité municipale UMP devra sortir de son chapeau des projets de circonstance en vue de l'élection municipale! C'est aujourd'hui qu'il faut mettre un coup d'accélérateur, dès le budget 2012 sans attendre l'échéance de 2015

L'objectif des élus du Rassemblement de la gauche, des écologistes et républicains est de repérer les bonnes pratiques, d'identifier les éventuelles difficultés et démultiplier les actions en faveur de l'accessibilité qui profiteront à tous. Combattre les difficultés rencontrées par les personnes à mobilités réduites, prendre en compte l'amélioration du quotidien de chacun. Ainsi, bâtiments, voirie, espaces publics, transports collectifs, modalités de fonctionnement des commissions communales ou intercommunales, tout doit être évalué pour être rendu accessible à tous.

Un marché d'étude et de préconisations de mise en accessibilité des infrastructures communales a été passé en avril 2007 avec l'association Handicap Insertion et Accessibilité et un diagnostic remis en mairie fin 2008.

Qu'en est-il réellement aujourd'hui? Un exemple suffit à démontrer la mauvaise volonté municipale dans

Une personne en fauteuil roulant peut-elle accéder à la salle des mariages et du Conseil municipal ? Non, et cela constitue un déni de citoyenneté. Depuis le début de leur mandat, les élus Etampes Solidaire demandent au maire que les Conseils municipaux traitant du débat des orientations budgétaires et du budget se déroulent dans un lieu accessible à tous comme le prévoit l'Article 3 du règlement intérieur du Conseil. Cette année encore, nous dénonçons l'inertie du maire qui convoque le Conseil municipal dans cette salle dont nous ne contestons pas le caractère solennel, mais dont l'inaccessibilité et la promiscuité ne permettent pas au plus grand nombre d'étampois d'assister à ces débats sur l'avenir de leur commune.

A quand l'installation d'un ascenseur pour permettre à tous l'accès au 1er étage de l'Hôtel de Ville ? Le service des monuments historiques l'a bien accepté au château de Versailles!

En dehors de toute considération touristique, historique, architecturale ou de simple coutume, rien ne justifie de laisser des habitants à l'écart. Egalité, mon œil!

Vos élus Étampes Solidaire. Didier Chareille, Jonas Malonga, Monique Huguet. Site: http://www.etampes-solidaire.fr/ contact: etampesolidaire@free.fr

L'autre choix pour Étampes

LE CHANGEMENT, C'EST MAINTENANT!

A l'issue du énième pseudo débat des orientations budgétaires et après la publication de cette tribune, je cesserai mes fonctions de conseiller municipal.

Pendant ces 4 années, j'ai **écouté**, j'ai **critiqué**, j'ai **proposé.** J'ai écouté **le silence assourdissant** de Franck MARLIN et de sa majorité municipale.

Silence sur les questions de démocratie participative.

Silence sur les problèmes de stationnement et de circulation.

Silence sur le développement commercial (le kiosque à journaux ????). **Silence** sur une **vision** de la ville à long terme.

J'ai **critiqué** Franck MARLIN, président du C.C.A.S, quand il a souhaité, pour de mauvaises raisons, augmenter deux des plus gros salaires de la commune sur le budget de l'action sociale. J'ai critiqué Franck MARLIN, président du C.C.A.S. quand il a, en 2011, diminué la subvention

municipale pour l'action sociale. J'ai toujours critiqué Franck MARLIN sur ses prises de décisions unilatérales et autoritaires (le marché

J'ai proposé des idées qui n'ont été ni entendues, ni retenues.

J'ai **proposé** un conseil local du développement durable J'ai **proposé** une grande refonte communale du stationnement et de la circulation.

J'ai **proposé** une modification du fonctionnement des conseils de quartiers.

J'ai proposé la création d'une ludothèque etc...

Tout ce travail a été effectué en tant qu'élu responsable, soucieux de l'intérêt général, en faisant preuve de **bon sens** et surtout **fidèle aux valeurs de la gauche.**

C'est au nom de ces valeurs et avec la volonté de partager l'action locale que Marie-Thérèse WACHET, présidente de l'association « l'autre choix pour Etampes » représentera désormais (scoop !... elle va accepter) nos électeurs, notre association et surtout tous les étampois!

J'espère qu'elle sera accueillie avec toute la courtoisie républicaine qui caractérise notre assemblée municipale.

Quand à moi, Gilles GUENOT, je n'abandonne pas ETAMPES ; je reste membre de l'association et du Parti Socialiste afin de continuer mon engagement au service de CETTE ville, de MA ville, de NOTRE ville. Changement d'élu, changement de site internet, maintenant pour joindre, rejoindre ou suivre l'action de « l'autre choix pour Etampes »

www.etampes-infos.com

ou par courrier 3 bis rue Léon Grenier, 91150 ETAMPES.

Gilles GUENOT Conseiller municipal

Des foulées dans le bon rythme!

La 18º édition des Foulées Etampoises qui s'est tenue dimanche 19 février aura battu tous les records. Tant au niveau de la participation, 568 coureurs amateurs et chevronnés aux départs, que des résultats. 21 podiums ont été décrochés par le club d'athlétisme d'Etampes.



De la région de l'Ile-de-France, de l'Eure, du Loiret, du Rhône, mais aussi des Bouches-du-Rhône et de la Bretagne, les athlètes ont fait des kilomètres pour disputer la course qualificative au Championnat de France!



Sulian Courial a été le 1er à franchir la ligne d'arrivée avec un temps de 31'32" remportant simultanément le titre de champion de l'Essonne et sa qualification pour le championnat de France des 10 km qui se déroulera le 1^{er} avril prochain à Roanne (Loire).



Sur 10 km, Justine Claudel s'octroie le titre de championne de l'Essonne cadette et a participé à la victoire par équipe du club étampois. L'espoir local n'a pas déçu ses dirigeants et sa famille venus l'encourager tout le long du parcours.



La famille Moutio-Priso s'est distinguée en reportant trois titres avec Benoît (éveil). Laure (poussine) et Elsa (benjamine). La course des 3 miles (4 827 m) a vu les victoires de Laurent Gomez, Marie Tournemine et Danielle Bilongo.

EN BREF

Cyclisme: Tony Gallopin 3° du Tour d'Oman!



On le savait en forme en ce début de saison après un bon Tour du Qatar. Mais Tony Gallopin a fait encore mieux lors du Tour d'Oman. Le licencié du VC

Etampes, aujourd'hui professionnel chez Radioshack, est monté sur la 3e place du podium à l'issue de cette course de 6 étapes remportée par Peter Velits.

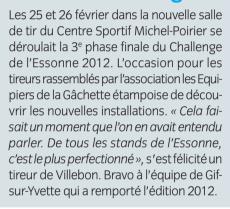
Tir à l'arc: Les Archers en argent



Après le bronze, la compagnie des Archers d'Etampes vient de se voir décerner un label d'argent par la Fédération Française de tir à l'arc. Une distinction qui souligne sa progression dans 3 domaines : la vie asso-

ciative, les équipements et les activités sportives. La Compagnie vise maintenant le label or. Félicitations!

Tir : Un challenge de l'Essonne confortable





Eléphantbleu

5000 Merci!

Mercredi 1er Février 2012, votre centre Eléphant Bleu, implanté à Etampes depuis le mois d'octobre 2009 fête sa cinq millième cliente détentrice d'une clé de lavage « Eléphant Bleu » en présence d'élus et de Patrick Mary, Directeur Commercial du réseau Eléphant Bleu.

A cette occasion et pour remercier ses clients qui l'assurent de leur confiance, votre centre Eléphant bleu, leur offre du lundi au Jeudi, durant tout le mois de février 2012, le lave-jante et le pré-lavage à chacune de leur venue, soit 50% de remise sur la base d'un lavage à 4 euros!

Les heureux possesseurs d'une clé se verront, en plus, crédités d'un bonus supplémentaire de 2 euros.



Brigitte Boulleret, une figure bien connue des étampois s'est vue remettre une clé rechargée de 150 euros à l'occasion du passage à la cing millième clé du centre Eléphant Bleu d'Etampes. Elle a bien voulu nous confier ses impressions et répondre au feu nourri de questions d'Alexandre Coutant, chef de région Paris-lle de France de l'enseigne Eléphant Bleu.

Entretien à bâton rompu :

BB: « J'ai 47 ans et je travaille à Etampes depuis 15 ans où j'y exerce la profession d'infirmière libérale et pour tout vous dire, si je ne suis as une grande maniaque de mon automobile, je me dois, par respect pour ma clientèle et la <mark>profe</mark>ssion que j'exerce, de le garder dans ur bon état de propreté. Sans jeu de mot, il véhicule mon image. Ca commence par là!»

- BB: « En fait j'y suis venue par le bouche à oreille! Certains patients m'ont vanté ce centre pour la qualité de l'accueil des exploitants. Au début, c'est donc par hasard que j'y suis venue, mais rapidement quelques profession où le contact humain est important et je me retrouve dans ces valeurs. Par ailleurs, c'est toujours n'appréhende pas en tant que femme d'y venir eule, même le soir : c'est très bien éclairé et vidéo surveillé. De plus, et c'est encore un point commun produits sont biodégradables, l'eau est en partie ecyclée et celle qui ne l'est pas est complètemen maîtriser un budget, quel qu'il soit, est une raison
- AC : * Tout cele est très blen mals vous ne me parlez. pour vous?»
- BB : « Si bien sur, j'ai d'ailleurs été étonnée la premie ois que j'y suis venue de l'absence de brosse Démonstration m'a été faite qu'en utilisant la fonction carrosserie avant le lavage à haute pression la résultat. Par ailleurs, ma voiture n'est plus rayée par les résidus laissés sur la brosse par le client précédent, c'en est étonnant, et cela, tout autant que que je me suis découvert avec cette enseigne, le le lave-jante que je pulvérise juste avant de éclatantes sans effort!»
- moyen simple et économique dans la mesure ou je BB : « Je n'irai pas jusque là car on pourrait croire que confidence, pendant les périodes de froid, je leur ai fait

lors du nettoyage. La solution qu'ils ont trouvé er littéralement le vent est vraiment efficace et c'en levient presque agréable de venir laver car pou tout vous dire, en allant ailleurs, je n'ai jamais retrouv cette qualité de lavage!».

- les 150 euros que i'ai sur ma clé, je dispose de plus d quatre heures quinze de lavage à la haute pression o l'utiliser au portique à rouleaux : Ils n'ont pas finit de me voir à l'Eléphant Bleu ! Enfin, à toutes les femmes qu vaient déserté à cause du vent : « Venez ou revene mesdames, votre brushing ne craint plus rien e

plus Pro, plus Propre!»



Patrick Mary, Alain Niochau, Brigitte Boulleret, Jean-Pierre Niochau.

Avec la clé, c'est simple et économique!



Combien coûte-t-elle ? Où puis-je me la procurer ?

- D'une valeur de 8 euros, elle vous est OFFERTE pour un premier rechargement de 20 euros sur lequel, votre centre vous ajoute 10% supplémentaires, et ce, à chaque fois que vous la rechargerez !
- Venez la prendre au centre durant les heures d'ouvertures, rechargez la à la borne, sept jours sur sept, vingt-

08 SORTIR

Une expo dédiée aux femmes en Essonne et à leurs combats durant 2 siècles

Jusqu'au 14 avril, la Bibliothèque Diane-de-Poitiers accueille l'exposition « Femmes en Essonne, 1848 – 2008 ». Privilégiant trois thématiques, le travail, l'éducation et la citoyenneté, elle montrera, à travers des documents, des photos et des extraits de films, la longue marche des femmes vers l'égalité dans le département de l'Essonne. Elle illustrera aussi les résistances qu'elles ont dû vaincre pour devenir des citoyennes à part entière, puis tenter d'accéder à toutes les professions, contribuant ainsi à faire entendre leur voix dans une histoire trop longtemps - voire encore trop souvent - écrite au masculin. Pour accompagner cette exposition, la Bibliothèque proposera une conférence le samedi 17 mars à 14 h 30, sur le thème Femmes enseignantes et éducation des filles, assurée par Odile Nave, professeur agrégée d'histoire-géographie et présidente du Centre action recherche et documentation des entreprises (CARDE).

Hommage à Léo: C'est extra!

Pianiste accompagnateur depuis toujours, Jacky Le Poittevin est un amoureux inconditionnel de la chanson française. Son oreille et son sens du rythme l'ont amené à iouer et à improviser au pied levé avec nombre d'artistes et pas des moindres comme Jeanne Moreau. Dimanche 11 mars, il sera au Théâtre avec ses amis pour chanter Ferré.

Avec le temps, va, tout s'en va... chantait Léo. Sauf que l'artiste n'avait pas pensé qu'avec ses magnifiques chansons, il allait « ferrer » des passionnés, comme Jacky Le Poittevin. En effet, ce pianiste est un mordu du répertoire du grand Léo. Et depuis 2004, il reprend, à travers un tour de chant, quelques-unes des chansons qui ont fait « L'âge d'or » de son frère de cœur et de pensées. « Chez Ferré, tout me touche. Sa voix, sa musicalité, mais aussi ses mots qui sur des rythmes de java, de jazz, de sonate ou de complainte dénoncent l'injustice et les dérives de notre société ou bien encore défend les Droits de l'Homme.

Je le trouve touchant et émouvant. C'est un grand humaniste », s'enthousiasme l'artiste qui a eu le bonheur d'assister à deux de ses concerts en 1986 et en 1991. Dans la lignée de Brel, Brassens ou Barbara, Léo Ferré dépeint avec une expression riche et profonde ses tourments, ses états d'âmes, ses passions, ses indignations. Il secoue plus qu'il ne flatte. Après Montand, Edith Piaf a eu une fois de plus du flair en l'encourageant à aller tenter sa chance à Paris.

De Saint-Germain à Etampes

C'est en effet à Saint-Germain, avec Gréco,

Vian, Sartre, Queneau, que le jeune monégasque, diplômé de Sciences Politiques s'est fait rapidement un nom avec sa chanson « Paris canaille ». Puis quelques années après « Jolie môme », « C'est Extra », « Paname », « Les amants de Paris » ... Des chansons bien connues du public. Mais les autres? Toutes aussi belles. Jacky Le Poittevin a décidé de les remettre au goût du jour. Au cours de son récital, accompagné de son copain de route « le piano » et de son fils Vincent à la trompette, il interprétera donc sa « playlist » coup de cœur : « Ça t'va », « Mon piano », « Le bonheur », « La vie d'artiste »... Gardées au secret pour

DES CHANOINES D'ETAMPES

A LA RENCONTRE

bibliothèque. Tél.: 01 64 94 05 65.

offrir un effet de surprise, de jolies voix de la chanson française viendront également à la rencontre du public pour chanter du Léo Ferré, mais aussi interpréter quelques airs de Barbara, d'Alain Leprest, de Serge Utge-Royo et de Brassens. Cerise sur le gâteau : la soirée se terminera sur une interprétation en chants polyphoniques avec Jacky Le Poittevin, Brigitte Jacquot, professeur de chant au Conservatoire et la participation de l'ensemble vocal des « Dimanche enchantant », qui fait depuis 4 ans le bonheur de tous les mélomanes du Sud-Essonne.

Réservations : 01 69 92 69 07.



A la découverte du quartier **Saint-Gilles**

Après avoir animé une passionnante conférence sur la création et l'évolution du quartier de Guinette et des Haut-Vallons en février dernier, le service du Patrimoine propose de découvrir celui de Saint-Gilles. En vous promenant le long des rivières, les animatrices du Service du Patrimoine expliqueront comment il a été transformé par Marcel Bouilloux-Lafont, au début du XXe siècle. Le premier magistrat de la Ville avait en effet décidé en 1912 de créer un lotissement sur le site de l'ancienne maison de la Congrégation, elle-même établie sur l'ancien site du Couvent des Cordeliers. Rendez-vous mercredi 21 mars à 15 h devant l'église Saint-Gilles. Tarifs: 5 € et 2,50 €.

Des marionnettes et une belle histoire

Mercredi 14 mars, les enfants à partir de 6 ans pourront assister à un superbe spectacle de marionnettes. L'histoire se déroule dans une

tour grise où vivent Tom et sa maman Léonie. Tom s'est peu à peu coupé du monde et réfugié dans la lecture. Il lit, il lit... Un jour, pour faire plaisir à sa maman, le petit garçon décide de mettre un peu d'ordre dans sa chambre. Mais son livre préféré, le « livre à la licorne » disparaît! Un message mystérieux lui demande de partir à la recherche du précieux ouvrage. Tom n'a plus le choix, il doit quitter son espace protégé pour le monde des hommes... Représentation au Théâtre, à 14 h. **Tél. : 01 69 92 69 07.**

« Spectacularités » annulé

La compagnie ARTEFACT devait proposer ce samedi 10 mars, à 20 h 30, au Théâtre le spectacle « Spectacularités ». Or, le comédien Philippe Boronad s'est blessé au cours d'une répétition ce qui oblige les organisateurs à annuler la représentation. Une nouvelle date devrait être programmée prochainement. Pour tout renseignement : Tél.: 01 69 92 69 07.

Retrouvez l'agenda complet sur : http://www.mairie-etampes.fr



Etampes info Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél.: 01 69 92 12 92. Fax: 01 69 92 12 88. Directeur de la publication: Jacques Sebaoun. Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin. Rédacteur en chef : Grégory Legrand. Rédaction-photos: Christine Fougereux, Pascale Saury. Maquettiste: Murielle Kusy. Secrétariat: Martine Sevestre. Publicité : Service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim.

Courriel: martinesevestre@wanadoo.fr ou com@mairie-etampes.fr.



VOS RENDEZ-VOUS

Vendredi 9 mars

Concert/Lecture au théâtre à 20 h 30 avec Myriam White-Legoff, Irène Tomala et la chorale de Brigitte Jacquot.

Samedi 10 mars

Parlons bouquins à 10 h 30 à la Bibliothèque. Conférence Le monde des chanoines à 14 h 30 à la Bibliothèque

Soirée handball et hip-hop au gymnase Jovanny, dès 16 h 30.

Loto du FCE, à 18 h, à la salle des fêtes.

Concert. The matchbox Chicago blues à partir de 22 h 30 au Pub de la Terrasse.

Dimanche 11 mars

Chanson Hommage à Léo à 17 h au Théâtre.

Repas thé dansant Rétina à 12 h à la salle des

Mardi 13 mars

Café philosophique « La Franc-maçonnerie entre science et conscience », à 20 h, à la salle des fêtes.

Mercredi 14 mars

Théâtre et Marionnettes. Tom, à la licorne à 14 h au Théâtre.

Jeudi 15 mars

Conférence débat avec René Valette, à 20 h 30, au Théâtre.

Jusqu'au 24 mars

Collection Passion à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu.

